

## 321995-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni – VgV-Verfahren "Umbau und Erweiterung Feuerwehrgerätehaus Holte" in der Gemeinde Lähden - Generalplanung**  
**OJ S 90/2026 11/05/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**  
**Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Samtgemeinde Herzlake

Email: [karin.eifler@herzlake.de](mailto:karin.eifler@herzlake.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: VgV-Verfahren "Umbau und Erweiterung Feuerwehrgerätehaus Holte" in der Gemeinde Lähden - Generalplanung

Deskrizzjoni: Das bestehende Feuerwehrgerätehaus entspricht in seiner derzeitigen baulichen und funktionalen Ausgestaltung nicht mehr den aktuellen Anforderungen an einen zeitgemäßen Feuerwehrbetrieb. Insbesondere fehlen ausreichende und normgerechte Umkleide- und Sanitärräume für die Einsatzkräfte. Zudem wird eine zusätzliche Fahrzeughalle benötigt. Darüber hinaus weist das Bestandsgebäude einen erheblichen energetischen Sanierungsbedarf auf. Die Gebäudehülle und die haustechnischen Anlagen entsprechen nicht dem heutigen Stand der Technik, was zu erhöhten Energieverbräuchen und laufenden Betriebskosten führt. Ziel des Vorhabens ist die nachhaltige Sicherstellung eines leistungsfähigen, bedarfsgerechten und zukunftsfähigen Feuerwehrstandortes. Durch den Anbau zusätzlicher Funktionsflächen, insbesondere für Umkleiden, sowie den Neubau einer zusätzlichen Fahrzeughalle sollen die Einsatzbereitschaft, die Arbeitssicherheit und die Hygiene für die Feuerwehrangehörigen deutlich verbessert werden. Gleichzeitig soll das Bestandsgebäude durch eine umfassende Sanierung zum einen an den aktuellen Bedarfsplan angepasst werden und zum anderen energetisch aufgewertet werden, sodass der Gebäudestandard an aktuelle gesetzliche und technische Anforderungen angepasst und ein Beitrag zum kommunalen Klimaschutz geleistet wird.

Identifikatur tal-proċedura: 19425121-d9a9-4673-885c-1fcd7edf8d50

Identifikatur intern: 10-26011-VE705

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: Das Verfahren wird als Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb gemäß § 17 VgV durchgeführt. Es ist in die folgenden zwei Stufen geteilt: - Stufe 1: Teilnahmewettbewerb (TNW) - Stufe 2: Verhandlungsverfahren bestehend aus --- einer ersten Angebotsrunde (AUS), --- den Aufklärungs- bzw. Verhandlungsgesprächen und --- ggf. einer finalen Angebotsrunde (VR1). Es gelten die Bestimmungen des 4. Teils des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) und der Vergabeverordnung (VgV) jeweils in ihrer zu Beginn des Verfahrens gültigen Fassung. Der

Auftraggeber weist ausdrücklich darauf hin, dass etwaige Allgemeine Geschäftsbedingungen eines Bieters nicht Vertragsbestandteil werden. \_\_\_\_ Der Auftraggeber beabsichtigt mit vier Bietern das Verhandlungsverfahren durchzuführen. Sofern weniger als vier wertbare Teilnahmeanträge eingehen, behält sich der Auftraggeber vor, das Verfahren mit weniger Bietern weiterzuführen. Aus allen Teilnahmeanträgen, welche die Eignungskriterien erfüllen, werden vier Bieter ausgelost und zur Angebotsabgabe aufgefordert. \_\_\_\_ Der Auftraggeber behält sich vor, auch ohne Verhandlung, den Auftrag auf Grundlage des Erstangebots zu vergeben. Das Erstangebot muss deshalb vollständig den Vorgaben der Vergabeunterlagen entsprechen. Änderungsvorschläge zu Vertrag und Leistungsbild sind auf separaten Anlagen einzureichen, ohne bei der Erstellung des Erstangebots selbst berücksichtigt zu werden. Das Erstangebot muss den Bedingungen der Vergabeunterlagen trotz der ggf. eingereichten Änderungsvorschläge vollständig entsprechen, ohne diese Änderungsvorschläge zu berücksichtigen. \_\_\_\_ Weitere Informationen können den Vergabeunterlagen entnommen werden.

#### **2.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizzi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71200000 Servizzi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71220000 Servizzi tad-disinji ta' l-arkitettura, 71221000 Servizzi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71222000 Servizzi ta' l-arkitettura dwar żoni fil-beraħ, 71240000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar, 71300000 Servizzi ta' l-inġinerija, 71310000 Servizzi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni, 71315000 Servizzi għall-bini, 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71321000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriki għall-bini, 71327000 Servizzi tad-disinn ta' l-istruttura li tiflaħ il-piż, 71322000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn tax-xogħlijiet ta' kostruzzjoni u l-inġinerija ċivili, 71313200 Servizzi dwar l-insulazzjoni tal-ħsejjes u ta' l-akustika tal-kmamar, 71314310 Servizzi ta' l-inġinerija tas-sħana għall-bini

#### **2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Holter Hauptstraße 8

Belt: Lähden

Kodiċi postali: 49774

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Emsland (DE949)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y43MN19#

Zusätzliche Informationen zu Ablauf und Inhalten des Vergabeverfahrens sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

#### **2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Zwingende Ausschlussgründe richten sich nach § 123 GWB. Fakultative Ausschlussgründe richten sich nach § 124 GWB. \_\_\_\_ Nachweis über Eigenerklärung in den Bewerbungsunterlagen.

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Il-korruzzjoni:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Insolvenza:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi:

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteciġazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: VgV-Verfahren "Umbau und Erweiterung Feuerwehrrgerätehaus Holte" in der Gemeinde Lähden - Generalplanung

Deskrizzjoni: Objektplanung für Gebäude und Innenräume gemäß § 33 ff HOAI -

Grundleistungen der Leistungsphasen 1-9 (gem. §§ 33-37 HOAI 2021 i.V.m. Anlage 10) -

Besondere Leistungen gemäß Vergabeunterlagen \_\_\_\_ Objektplanung für Freianlagen gemäß § 38 ff HOAI - Grundleistungen der Leistungsphasen 1-9 (gem. §§ 38-40 HOAI 2021 i.V.m.

Anlage 11) \_\_\_\_ Fachplanung Tragwerksplanung gemäß § 49 ff HOAI - Grundleistungen der Leistungsphasen 1-6 (gem. §§ 49-52 HOAI 2021 i.V.m. Anlage 14) \_\_\_\_ Fachplanung

Technische Ausrüstung gemäß § 53 ff HOAI - Grundleistungen der Leistungsphasen 1-9

(gem. §§ 53-56 HOAI 2021 i.V.m. Anlage 15) je ALG 1-5 - Besondere Leistungen gemäß

Vergabeunterlagen \_\_\_\_ Beratungsleistung Bauphysik nach Anlage 1.2 HOAI -

Grundleistungen für Wärmeschutz und Energiebilanzierung der Leistungsphasen 1-7 (gem.

Anlage 1 Pkt. 1.2.2-1.2.3 HOAI 2021) - Grundleistungen für Schallschutz Bauakustik der

Leistungsphasen 1-7 (gem. Anlage 1 Pkt. 1.2.2 und 1.2.4 HOAI 2021) \_\_\_\_ Fachplanung

Brandschutz nach AHO-Heft Nr. 17 - Regelleistungen der Leistungsphasen 1-5 und 8 (gem.

AHO Nr. 17 "Leistungen für Brandschutz") \_\_\_\_ Koordination nach BaustellV (SiGeKo) nach

AHO-Heft Nr. 15 - Grundleistungen während der Planung der Ausführung (gem. AHO Nr. 15

"Leistungen nach der Baustellenverordnung") - Grundleistungen während der Ausführung

(gem. AHO Nr. 15 "Leistungen nach der Baustellenverordnung")

Identifikatur intern: 10-26011-VE705

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71200000 Servizzi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71220000 Servizzi tad-disinji ta' l-arkitettura, 71221000 Servizzi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71222000 Servizzi ta' l-arkitettura dwar żoni fil-beraħ, 71240000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar, 71300000 Servizzi ta' l-inġinerija, 71310000 Servizzi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni, 71315000 Servizzi għall-bini, 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71321000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriki għall-bini, 71327000 Servizzi tad-disinn ta' l-istruttura li tiflaħ il-piż, 71322000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn tax-xogħlijiet ta' kostruzzjoni u l-inġinerija ċivili, 71313200 Servizzi dwar l-insulazzjoni tal-ħsejjes u ta' l-akustika tal-kmamar, 71314310 Servizzi ta' l-inġinerija tas-sħana għall-bini

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Holter Hauptstraße 8

Belt: Lähden

Kodiċi postali: 49774

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Emsland (DE949)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 3 Snin

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Awtorizzazzjoni jew appartenenza għal organizzazzjoni partikolari meħtieġa għal kuntratti tas-servizzi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: a) Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Innenräume: -a. Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Architekt" nach den Rechtsvorschriften ihres Herkunftsstaates. Ist in dem Herkunftsstaat die Berufsbezeichnung nicht gesetzlich geregelt, so ist teilnahmeberechtigt, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder einen sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung gemäß der Richtlinie 2005/36/EG - "Berufsanerkennungsrichtlinie" - gewährleistet ist. -b.

Bauvorlageberechtigung nach § 53 NBauO. \_\_\_\_ b) Leistungsbild Tragwerksplanung: -a.

Berechtigung zum Nachweis der Standsicherheit nach § 65 NBauO. \_\_\_\_ c) Leistungsbild

Brandschutz: -a. Berechtigung zum Nachweis des Brandschutzes nach § 65 NBauO. \_\_\_\_ d)

Leistungsbild Schall- und Wärmeschutz: -a. Berechtigung zum Nachweis des Schall- und Wärmeschutzes nach § 65 NBauO.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Għadd massimu ta' offerti li jgħaddu: 4

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis eines durchschnittlichen Jahresgesamtumsatzes der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre für die ausgeschriebenen Generalplanungsleistungen in Höhe von min. 500.000 Euro.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Għadd massimu ta' offerti li jgħaddu: 4

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis einer durchschnittlichen Mitarbeiterzahl der letzten drei Kalenderjahre für die ausgeschriebenen Generalplanungsleistungen in Höhe von min. 5 Personen

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Għadd massimu ta' offerti li jgħaddu: 4

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis von Referenzen je u.g. Leistungsbild, welche die nachfolgenden Anforderungen erfüllen: a. Zeitraum der Leistungserbringung: Die Leistungserbringung muss bis zum Tag der Bekanntmachung abgeschlossen sein. Als abgeschlossen gilt der Auftrag, wenn das Gebäude insgesamt abgenommen wurde. Abschlussdatum der Leistung ist der Tag der Abnahme des Gebäudes. Die Leistung des Bewerbers muss in den letzten 10 Jahren vollständig abgeschlossen worden sein (01.01.2015 bis zum Tag der Bekanntmachung). \_\_\_\_ b. Bautyp: Bei der Referenz muss es sich um eine Sanierung handeln. \_\_\_\_ c. Bauvolumen: Die Referenz muss eine BGF von min. 500 m<sup>2</sup> aufweisen. \_\_\_\_ d. Leistungsphasen: In Summe müssen min. die HOAI-Leistungsphasen 2-8 (für TWP 2-6; für TA ALG 2 und 4 ohne LP 4) nachgewiesen werden. Der Nachweis ist über eine Aufteilung auf mehrere Referenzen möglich, die jeweils einzeln alle anderen Anforderungen zu Zeitraum, Bautyp und Bauvolumen erfüllen (z.B. eine Referenz für LP 2-5 und eine weitere für LP 6-8). Die Aufteilung ist je Planungsdisziplin (für TA: und je Anlagengruppe) auf max. drei Referenzen zulässig. \_\_\_\_ e. Anlagengruppen: Es sind min. die Anlagengruppen 1-4 nachzuweisen. Sofern die Anlagengruppen nicht anhand einer Referenz nachgewiesen werden können, können mehrere Referenzen vorgesehen werden. Weitere Informationen zu den einzureichenden Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Għadd massimu ta' offerti li jgħaddu: 4

#### **Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:**

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 4

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 4

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Honorarangebot

Deskrizzjoni: Die Bewertung des Honorarangebots erfolgt anhand der vom Bieter genannten Honorarparameter. Bewertet wird das voraussichtliche Gesamthonorar für die ausgeschriebenen Leistungen unter Berücksichtigung aller abgefragten besonderen Leistungen sowie Stundensätze für sonstige Leistungen im Umfang von fiktiv jeweils 50 Stunden. Diese Gesamtsumme (brutto) ist in den Honorarformblättern als Wertungssumme eindeutig markiert. Das preisgünstigste Angebot auf Basis der in der Honorarzusammenfassung (Anlage B2) genannten Kosten (brutto) erhält 10 Punkte. Ein Angebot mit dem doppelten Angebotsvergleichspreis erhält 0 Punkte. Für einen Abstand von xx % zum günstigsten Angebot (innerhalb der Spanne 100 %) erhält der Bieter xx % weniger Punkte von der Maximalpunktzahl (Bsp.: Für einen Abstand von 10 % zum günstigsten Angebot erhält der Bieter 10 % weniger Punkte, d.h. insgesamt 9 Punkte). Die Punktzahl wird auf 2 Zahlen hinter dem Komma kaufmännisch auf- oder abgerundet.

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 30

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung "Hochbau"

Deskrizzjoni: Die Qualifikation, Erfahrung, Referenzen sowie die Arbeitsweise der im Auftragsfall eingesetzten Projektleitung "Hochbau" und die Kommunikation innerhalb des Projektteams ist nachvollziehbar darzustellen. Außerdem werden Aussagen zu Erfahrungen mit Sanierungsprojekten erwartet.

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 5

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung "Technische Ausrüstung"

Deskrizzjoni: Die Qualifikation, Erfahrung, Referenzen sowie die Arbeitsweise der im Auftragsfall eingesetzten Projektleitung "Technische Ausrüstung" und die Kommunikation innerhalb des Projektteams ist nachvollziehbar darzustellen.

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 5

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Qualifikation der Bauleitung gemäß § 55 NBauO

Deskrizzjoni: Die Qualifikation, Erfahrung, Referenzen sowie die Arbeitsweise der im Auftragsfall eingesetzten Bauleitung nach § 55 NBauO und die Kommunikation innerhalb des Projektteams ist nachvollziehbar darzustellen.

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 5

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Darstellung und Struktur der beabsichtigten Ablauf- und Aufbauorganisation des Bieters

Deskrizzjoni: Der Bieter soll zu diesem Punkt darlegen, wie er die Koordination aller unter seinem Auftrag stehenden fachlich Beteiligten der verschiedenen Planungsdisziplinen inhaltlich und organisatorisch sicherstellen wird. Hierunter zählen die Struktur, die personalspezifische Qualifikation/Erfahrung und die Darstellung der Kapazitäten des Projektteams. Neben dieser internen Koordination des Planers sollen auch die Schnittstellen zum Auftraggeber sowie zu weiteren Planungsbeteiligten außerhalb des Projektteams des Bieters dargestellt werden und wie diese in den Planungs- und Projektablauf eingebunden werden. Der Bieter soll in Bezug auf die Ablauforganisation - basierend auf allen ihm zur

Verfügung stehenden Informationen - sein Verständnis der Planungsaufgabe darlegen und dabei sein Herangehen an die beauftragten Leistungen der Planungsaufgabe darstellen. Es wird erwartet, dass konkret Bezug auf die erkennbaren örtlichen Verhältnisse der Baumaßnahme genommen wird. Planerische Darstellungen werden hierbei nicht gefordert. Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 25

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Aussagen zu Maßnahmen der Terminplanung, -kontrolle und -steuerung für dieses Projekt

Deskrizzjoni: Der Bieter soll Aussagen zur Einhaltung der Fristen bzw. Zeiträume gemäß vorliegender Projekthinhalte darstellen. Es sind Erläuterungen der terminlichen Abfolge unter Darstellung der Terminmeilensteine, Planungs- und Ausführungsphasen vorzustellen sowie ggf. Optimierungsmöglichkeiten zu benennen, sofern dies aus eigener Sicht möglich ist. Es ist außerdem gefordert, interne Instrumente der Terminplanung, -kontrolle und -steuerung zu präsentieren. Die Schnittstellen zum Auftraggeber sollen klar formuliert werden. Es ist ein Projektbezug herzustellen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 7,5

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Aussagen zu Maßnahmen der Kostenplanung, -kontrolle und -steuerung für dieses Projekt

Deskrizzjoni: Der Bieter soll Aussagen zur Einhaltung der Kosten treffen sowie ggf. Optimierungsmöglichkeiten benennen, sofern dies aus eigener Sicht möglich ist. Es ist außerdem gefordert, interne Instrumente der Kostenplanung, -kontrolle und -steuerung zu präsentieren. Die Schnittstellen zum Auftraggeber sollen klar formuliert werden. Es ist ein Projektbezug herzustellen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 7,5

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Aussagen zu typischen Risiken und Fehlern bei der Leistungserbringung in allen zu beauftragenden Leistungsphasen sowie Vorschläge zum Vermeiden dieser Fehler

Deskrizzjoni: Unter diesem Punkt sollen Risiken und Fehlerquellen aufgezählt und präsentiert werden, die innerhalb der Leistungsphasen des Projektes auftreten können. Es ist außerdem gewünscht, interne Instrumente zur Vermeidung von Fehlern und Minimierung von Risiken zu präsentieren. Es ist ein Projektbezug herzustellen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 01/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MN19/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: Rückfragen werden ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabepattform entgegengenommen. Im Sinne einer Gleichbehandlung aller Bieter werden

Rückfragen, die alle Bieter betreffen, auch den anderen Bietern in anonymisierter Form zur Kenntnis gebracht. Rückfragen per Mail, Fax, Post oder Telefon werden nicht beantwortet.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MN19>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tal-proċedura:**

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 22/06/2026

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43MN19>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: 08/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

##### **Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der Auftraggeber wird fehlende Unterlagen gemäß § 56 Abs. 2 VgV innerhalb einer angemessenen Frist nachfordern. Teilnahmeanträge, die trotz Nachforderung noch immer unvollständig sind, werden vom Vergabeverfahren ausgeschlossen.

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### **5.1.15. Tekniki**

##### **Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Auf die Rügepflicht des § 160 Abs. 3 GWB wird hingewiesen. Hiernach ist ein Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15



Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.  
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:  
Samtgemeinde Herzlake  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Samtgemeinde Herzlake

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Samtgemeinde Herzlake  
Numru tar-reġistrazzjoni: DE355588190  
Indirizz postali: Neuer Markt 4  
Belt: Herzlake  
Kodiċi postali: 49770  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Emsland (DE949)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [karin.eifler@herzlake.de](mailto:karin.eifler@herzlake.de)  
Telefown: +49 5962 88-425  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Xerrej  
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: assmann GmbH  
Numru tar-reġistrazzjoni: DE124727174  
Indirizz postali: Baroper Str. 237  
Belt: Dortmund  
Kodiċi postali: 44227  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: Christine Dern  
Email: [10-26011@assmanngruppe.com](mailto:10-26011@assmanngruppe.com)  
Telefown: +49 231 75445-148  
Indirizz tal-internet: <https://www.assmanngruppe.com/>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung  
Numru tar-reġistrazzjoni: t:04131153308  
Indirizz postali: Auf der Hude 2  
Belt: Lüneburg  
Kodiċi postali: 21339  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)  
Telefown: +49 4131-15-3308

Fax: +49 4131-15-2943

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 0879ffb8-1346-499e-99cc-523941963f65 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 08/05/2026 13:39:57 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 321995-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 90/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 11/05/2026